

ABONAMENTUL

Pe un an . 24 Cor.
Pe un luna . 12 .
Pe o lună . 2 .

Nrul de Duminecă

Pe un an . 4 Cor.
Pentru România și :
America . 10 Cor.

Nrul de zi pentru Ro-
mânia și străinătate pe
an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA
Miksa utca 2-3.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.
Manuscripte nu se ina-
poiază.
Telefon pentru oraș și
comitat 502.

Un congres pentru bancă.

O plictiseală fără sfârșit dogorește pe Bărăganul presei ungurești. Criza curge greoaie, noroită de bălăcăreala excrocilor de tot soiul, cari din îndelunga răbdare a țării pozează în Ungaria pe bărbații politici.

În îngâmfarea lor fără de margini, în desăvârșita lor lipsă de scrupul cu care sfidează dorințele popoarelor din țară, acum ei încearcă să însceneze iarăși farsa cunoscută a »luptelor naționale«.

Un mare congres al »națiunii« e convocat pe Duminecă la Budapesta. Frațiunea intransigenților băncii voiește simulacrul unei hotărâri obștești a țării, intenționând în chipul acesta să presioneze asupra sferelor politice din Viena, să le înspăimânte cu năstrușnicia solidarității întregii »națiuni« în chestiunea băncii. De altă parte crede să smulgă, c'un gest teatral, de pe fruntea actualilor deținători ai puterii, surcelele ce li-a mai rămas din glorioasa cunună cu care i-a dăruit poporul unguresc, în oarba credulitate, acum sunt trei ani, cu prilejul »luptelor naționale«.

Încrezuți peste măsură în norocul, care a slujit orbește pe toți farsorii politici ai acestei nefericite țări, vor descinde în mijlocul mulțimii, cu fruntea smerită în așteptarea cununei de mărire, cu gura plină de frazele patriotismului falș și bombastic. Ahtiați după fotoliile ministeriale, cari pot să-i primească și pe ei cum au găzduit

mereu pe atâția nemernici, vor cerca să-i dea jos pe actualii chizășuitori ai puterii, și să arete Vienei că ei sunt singurii și absoluții stăpâni ai credințelor obștești în Ungaria, că numai fiind ei situați în Canaanul puterii se va putea pune capăt crizei.

Din punctul de inerție aproape deplină în care ajunsese zilele din urmă criza, ei vor s-o urnească brusc, precipitându-i apele pe moara lor. Din obscuritatea mediocrității o să iasă iarăși în planul întâi, lihnii după putere și doritori să speculeze atmosfera de corupțiune, toți țârcovnicii ideii, inundând toate colțișoarele din țară, pe unde grație inexhauribilei credulități se mai ocrotește în suflete nădejdea pusă în cinstea luptelor politice.

Toți câți pitiți au fost până acum, prin antișambrele »șefilor«, pândind cu urechea lipită de broasca odăii stăpânilor lor, vor tresări plini de fericire și vor ieși să formeze în fața mulțimii suita eroilor naționali.

Dar țara e scârbită până în ațâncul sufletelor și o indolență apatică stăpânește pretutindenea. Reputația idolilor de odinioară e devalvată la nul și o mișcare de acest gen frivol, condusă de ori-care dintre căpitaniii cărdășiilor politice, ar întimpina acelaș desinteres din partea poporului unguresc. Disgustul a săpat adânc în inimi și a deschis alvia pentru stări sufletești de altă natură, cari poate nu vor întârzia multă vreme să stârniască furtuna mare, curățitoare, de mult așteptată...

La Viena vor înțelege fără îndoială noima

svârcolirilor kossuthiste și nu se vor speria de inofensiva lor tactică de amenințări. Acolo se va contempla rezolvirea crizei actuale — care în fond e aceiaș care bântuie mereu dela restaurarea constituțiunii — *sub specie aeternitatis*, cu puține sorți de izbândă însă dacă se va uita și de astădată că în Ungaria o situație consolidată și trainică, care singură chizășuește viitorul monarhiei, nu se poate întemeia decât pe libertatea deplină și nejjignită a tuturor popoarelor cari locuiesc aici împreună.

Medicii din România nu vor participa la congresul medical din Budapesta. *Asociația medicilor români a decis să nu participe în mod ostentativ la congresul internațional medical ce se va ține în August la Budapesta »din cauza persecuțiunii barbare a românilor de peste munți.«*
Despre această decisiune au fost încunostiunțate toate asociațiile medicale din Europa.

Bulgaria și Austro-Ungaria. Într'o corespondență din Belgrad »Pester Lloyd« povestește un amănunt caracteristic pentru raporturile dintre Bulgaria, Serbia și Austria. D. Simici, ministrul Serbiei pe lângă curtea din Sofia a depus mari silinți, dar zadarnice, de a realiza o apropiere între Serbia și Bulgaria în scopul unei alianțe contra Austriei. Cât de puțin a răușit dovedește următorul fapt. D. Simici se anunțase cel dintâi dintre agenții diplomatici străini spre a prezinta regelui Ferdinand scrisoarea de acreditare cu prilejul proclamării independenței bulgare și dorise să provoace o declarație de apropiere către Serbia din partea regelui. Cu toate acestea regele l'a primit pe d. Simici în locul al treilea, deși se anunțase cel dintâi și a renunțat a parafraza toate

FOIȚA ZIARULUI «TRIBUNA».

Insemnări.

Cincinat Pavelescu.

De vre'o câteva săptămâni s'aude iar vestea că Cincinat Pavelescu, simpaticul trubadur îndrăgostit de stele și de balcoane, a pus subț tipar volumul său de poezii. Nu-l mai crede nimeni, însă. Cântărețul pribeag care a împărțit buchetul său de flori la toate fetele întâlnite în cale și n'a mai avut nici o floare ca s'o dea celei alese, a scos vestea asta ani de-a rândul și și-a păcălit cititorii. Acum, o pățește și el ca glumețul din poveste care trăgea satul pe sfoară spunând că a venit lupul.

Cincinat Pavelescu scrie de mult, dar n'are mai mult de o sută de poezii la un loc. I-a plăcut să mistifice pe directorii de reviste, colaborând cu versuri publicate de zece ori, și cunoscute de toată lumea:

Pentru ochii tăi cei dulci
Am să scriu niște povești
Numai tu să le citești
Când mergi seara să te culci...

Ritmul lor să fie lin,
Drăgălaș, adormitor,
Ca o șoaptă de amor
Ce se pierce ntr'un suspin...

El cântă amurgurile de toamnă șoaptele de amor, regretele pe urma unei iubiri apuse și face serenade. Toată lumea îl iubește, fiindcă e spiri-

tual și »bine crescut«. De obicei, oamenii de spirit se cred dator să nu fie politicoși.

Cincinat a scris epigrame, — cele mai frumoase epigrame din literatura românească, și versuri lirice neîntrecute.

El e poetul doamnelor nobile, din saloanele bucureștene și prietenul mandarinilor români. O epigramă la locul ei îi aduce mici avantajii, alta, — cam dureroasă — face pe cutare puternic al zilei să-l »mute« dela slujbă. La balurile de elită, Cincinat Pavelescu se costumează ca poet roman, cu lauri pe frunte și cu lira în mână. Il primesc toți cu brațele deschise și fiecare se grăbește să-i presare roze n cale. Un singur regret are poetul: îmbătrânește. Fruntea i-s'a lărgit grozav, — aproape până la ceafă, iar pe tâmplile lui, își cerne iarna trandafirii albi. Mai cunosc eu poeți tineri cărora le e frică de bătrânețe, dar nu-i numesc, ca să nu se supere. Cincinat a văzut câte-va generații de trubaduri, dar nu știu cum, i-a plăcut totdeauna să se mestece printre cei mai tineri. Colegialitatea aceasta a permis unora să-i facă zile amare. Printre aceștia e și subsemnatul, ale cărui începuturi literare sunt caracteristice printr'o remarcabilă trăsătură de impertinență.

Acum două ierni, poetul dădea un banchet ca să-și sărbătorească cei treizeci și cinci de ani de existență. Numărul acesta de ani a părut suspect unora, cari îl credeau mai în vârstă. Activitatea lui poetică, ale cărei începuturi se pierd adânc în veacul trecut, păreau că tradează mai multe toamne în viața primăvratecului cântăreț.

— Cincinat împlinește treizeci și cinci de ani, spuneau unii.

— Cincinat își scoate volumul de poezii, spuneau alții, iar niște ecouri indiscrete vesteau:

— Cincinat se însoară! Dar Cincinat nici nu s'a însurat și nici poeziile nu și le-a scos în volum.

Cam pe atunci am scos eu gluma asta versificată, — care n'a convenit de loc poetului — mai ales dacă va fi avut de gând să se însoare:

Iordache a pregătit alaltăieri
Un foarte copios supeu
Căci Cincinatus Pavelescu
Sărbătorea un jubileu:

Treizeci și cinci de ani de viață
Rapsodul nostru împlinea
(Așa au spus-o, barem, unii,
Eu nu mă jur pe legea mea).

Dar vezi, afacerea se ncurcă:
O domnișoară mi-a șoptit
Că dela prima-i epigramă
Atâția ani a împlinit.

Iar alta, mai clevetitoare,
Mi-a spus că bardul Cincinat
Sărbătorește ziua'n care
Pe Macedonski l-a lăsat.

Fiindcă zvonurile acestea
Se adunară cu diiumul
Eu cred c'a împlinit atâta
Decând și-a amânat volumul!

asigurările de prietenie ale ministrului sârb iar în locul întâi a fost primit — reprezentantul Austro-Ungariei.

Cuvântarea deputatului Onciu. În cursul discuțiilor din comisiunea bugetară a camerei austriace, deputatul român Aurel Onciu a prezentat mai multe moțiuni cerând convocarea congresului bisericesc ortodox, crearea unei catedre pentru istoria românilor la universitatea din Cernăuț, înființarea de clase divizionare românești la liceul de stat din Rădăuț și desfacerea școlii normale de învățători din Cernăuți după naționalități.

Desfacerea patriarhatului de Carlovăț. Un ziar din Petersburg anunță că la ministerul de externe din Viena se studiază proiectul de-a despărți biserica ortodoxă sârbească. Biserica sârbească va fi scoasă de sub supremăția patriarhatului ecumenic de Constantinopol și le vor uni cu bisericile ortodoxe din Dalmația, Croația și Slavonia. Ele vor forma o nouă mitropolie și capul ei va fi mitropolitul de Carlovăț. Cele patru eparchii de sub patriarhatul de Carlovăț vor forma o nouă mitropolie cu reședința la Buda. Biserica ortodoxă din Dalmația care a fost până acuma sub mitropolia din Cernăuț se va desface de ea. Se pare că acestea sunt cele dintâi pregătiri pentru formarea statului sud-slav.

Situația politică.

Între multele feluri de combinații, cari zăpăcesc viața politică de astăzi, ne par și mai interesante și mai caracteristice știrile, cari se răspândesc în legătură cu contele Tisza. Un ziar din Viena scrie, că între cei doi mari dușmani vechi, Tisza și Andrassy, se observă o apropiere. În timpul din urmă ei se întâlnesc tot mai des, și au ajuns să fie de aceeași părere în multe privințe. Numitul ziar trage de aici concluzia, că Tisza va părăsi pasivitatea.

Deși avem de-a face cu o veste care nu se poate controla, faptul, că în Viena au început să se gândiască la Tisza, dovedește cu cât pesimism e judecată viața politică, și cât de puține garanții prezintă politicianii activi de astăzi.

Era prea mult, nu-i așa? Să spui unui poet care face curte și acum la cucoane, să-i spui că sărbătorește trei-zeci și cinci de ani de când și-a amânat volumul întâia oară, însemna că i dai cel puțin vârsta venerabilului președinte al Asociației, d. Iosif Sterca Șuluțiu de Cărpiniș. Cincinat s'a supărat și mi-a răspuns — în »Opinia« mi-se pare:

Poți fi mai tânăr decât mine
Și'n glume mult mai priceput
Dar eu și-o spun dela'nceput,
Vorbind de vârstă nu faci bine.

E lege, — legile-s fatale —
Că omul, chiar sexagenar
Mai tânăr e ca un măgar
De vârsta dumitale !...

Spiritul nu se prea vede. Dar acel »măgar«, care vine așa de sonor înaintea versului din urmă, sonor și acela, a făcut pe mulți să râdă. A trebuit explicația verbală a poetului, ca să înțelegem gluma și să râdem complect. După explicația lui Cincinat, măgarul moare la 19 ani. Eu, care aveam și atunci tocmai vârsta aceasta, eram deci un măgar mort. Și fiindcă un om viu trăiește, — fie el sexagenar, ca Cincinat Pavelescu, însemnează că e mai tânăr ca mine, care eram un măgar mort. N-am putut răbda

Mai interesant este însă, că în timpul din urmă, oridecâteori se aduce și numele lui Tisza în vreo combinație, zierele ungu-rești, cari până aci erau pline de venin împotriva lui Tisza, acum scriu cu simpatie despre el.

Oricâte greșeli ar avea fostul prim-ministru, prin caracterul lui hotărît și prin inteligența superioară, el poate fi încă de mare folos, mai ales între împrejurările grele actuale. Asta o simt și zierele din Pesta, cari încep acum să aprecieze după merit frazeologia kossuthistă, și să-și cam piardă încrederea în atâția și atâția șefi improvizati.

Demisia guvernului ?

Wekerle a plecat ieri la Viena, și azi va fi primit în audiență de către M. Sa. Înainte de plecarea lui Wekerle, s'a ținut un consiliu de miniștri, în care s'a hotărît, că în audiența de azi, primul ministru să anunțe demisia întregului cabinet.

Cu această ocazie, toți miniștrii au fost nevoiți să constate, că orice încercare a guvernului de-a rezolvi criza s-a dovedit zadarnică. Deci guvernul acesta nu mai poate rămânea. Primul-ministru Wekerle a declarat, după cum cetim într'un ziar din Budapesta, că se va retrage în viața privată și pe viitor nu va mai lua parte la nici un fel de acțiune politică. În același ton pesimist s'au pronunțat și ceilalți membri ai cabinetului, afară de Andrassy și Kossuth, cari tot mai speră, fiecare în parte, să găsiască o soluție norocoasă pentru ei și pentru partidele, ai căror șefi sunt.

Kossuth și Andrassy se vor duce și ei mâine la Viena. Audiențele lor probabil, că vor avea loc Duminecă și Luni. Kossuth va cere concesiuni economice, Andrassy concesiuni militare. Dar nu prea este nădejde, ca dorințele lor să fie împlinite. Încă mai multe sorți de izbândă are Kossuth. Cuvântul lui trage mai mult în cum-pănă și în fața M. Sale, pentru că el reprezintă partidul cel mai numeros.

Despre planul unui guvern de tranziție, despre care spuneam și noi în numărul nostru trecut, iată ce zice oficiosul »Bud. Tud.« :

Nu-i adevărat, că este în pregătire să se numiască un guvern de tranziție și s'ar fi ivit un nou plan pentru rezolvirea crizei, cum scriu zierele. Guvernul actual n'a luat nici un angajament și n'are deocamdată nici un plan nou...

insulta și am răspuns epigramistului cu trei strofe violente:

Că nu te-am înțeles, mă iartă,
Aștept să fiu sexagenar
Și poate voi pricepe gluma
În care m'ai făcut măgar...

Dar pân'atunci, aș vrea o vorbă
Să-ți spun incetșor, poete:
Mai bine-ai fi murit la vârstă,
Când te purtai și tu cu plete...

Căci vezi, pe vremurile — acelea
(Mă iartă dacă-s insolent)
Aveai ce nu mai ai acuma:
Aveai și spirit, — și talent.

Negreșit, nici aici nu se vede unde e spiritul. E mai mult răspunsul unui »jeune homme« indignat, care vrea cu orice chip să insulte, decât o epigramă. Și pe deasupra, era și nedrept, căci eu am crezut totdeauna în spiritul și talentul lui Cincinat Pavelescu. Ne-am împăcat, — iar rezultatul acestei polemici a fost o cină copioasă, la Frascati, — o cină pe care n'am plătit-o eu, fiindcă nu scriam încă la »Viața românească«.

Victor Eftimiu.

Programul Impăratului.

Un ziar din Budapesta scrie: Cu ocazia audiențelor, cari se vor acorda în zilele acestea, M. Sa va formula următorul program, pe care-l va prezenta miniștrilor în formă de ultimatum:

1. Impăratul pretinde, că mai întâi trebuie aranjată chestia votului universal, egal și secret.
2. Până nu se va aranja chestia asta, nu poate fi vorba de nici o altă chestiune. Aici e cheia păcii.
3. Cu formarea noului cabinet va fi încredințat contele Andrassy. El va avea să facă reforma electorală pe baze largi, democratice...

Tisza și Andrassy.

Citim în »Neue Freie Presse«: Interesează tot mai mult persoana contelui Tisza, care până acum a trăit izolat de viața politică. Păreră lui era, că în orice împrejurări trebuie să domineze principiul majorității. Acum suntem informați, că Tisza și Andrassy se unesc în cele mai multe chestiuni. Cei doi dușmani vechi, au avut în timpul din urmă întâlniri dese, și asta înseamnă, că Tisza înclină tot mai mult să între din nou în acțiune. Nu-i exclus, ca dintr'un viitor cabinet Andrassy, să facă parte și contele Tisza...

Știrea ziarului vienez nu e tocmai exactă, spun prietenii lui Tisza. Fostul prim-ministru s'a pronunțat de atâtea-ori, că numai coaliția e chemată să rezolve criza actuală. Întrebat, dacă e dispus să între în activitate, Tisza a răspuns, că asta depinde de programul și de felul cum va fi chemat. Un astfel de program însă nu există astăzi. Cu Andrassy se unește numai cu privire la reforma electorală. În ori-și-care altă chestie, politica lor nu se acopere.

Ce crede contele Tisza.

Un redactor al ziarului »Aradi Közlöny« din Arad a avut prilejul de a vorbi cu un personaj din anturajul contelui Tisza István. Contele Tisza, spune aceasta, a propus M. Sale în audiența ce a avut ca să formeze noul guvern din sânul majorității, dar a adăugat că dacă actuala majoritate nu poate primi căma fără o sguđuire internă, atunci să se încerce formarea unei majorități pe baza dela 67. Partidul kossuthist este ca un postav roșu pentru Viena și nu va putea căpăta nici un fel de concesiuni.

Singur 67-iști vor putea storce puține concesiuni, căci Viena îi simpatizează. La întrebarea, dacă contele Tisza va face politică activă, personajul din chestie a răspuns că persoana lui Tisza câștigă tot mai multe simpatii chiar și

Cântece populare

culese din Pecica.

Badea meu, bade și floare,
Grădină mirositoare,
Cine te miroasă moare.
Că și eu te-am mirosit
Și-ți duc dorul de pierit.

Hai, bade, la grădinuță
Să culegem busuioc
La grădină să-i dăm foc,
Să ardă până 'n butuci
Grija mea să nu-o maiduci

Plângeți ochi și lacrimi
Că voi sunteți vinovați.
Ce vedeți nu mai lăsați
Ce iubiți nu mai iutați.
Plângeți voi ochiții mei
Dacă n'am văzut cu ei.

Dumă doamne 'n rai cu flori
Unde's fete și feciori
Nu mă duce 'n iad cu spini
Unde-i loc pentru bătrâni.

LICITAȚIUNE MINUENDĂ.

Pe baza încuviințării Venerabilului Conzistor arădan de subt nr. 5037/909, comuna bisericească gr. or. română din Nădlac publică concurs de licitațiune minuendă pentru edificarea unei școli și a salei de joc, conform planului și specificului de spese aprobat și pe lângă referitoare condițiuni generale și speciale aflate în cancelaria oficiului parohial gr. or. român din Nădlac.

Prețul de exclamare e 32701 cor. 78 fil. Licitațiunea minuendă se va ține în Nădlac (comitatul Cianad), în 20 Iunie st. n. 1909, la orele 2 după amiază, în sala de consultare a comunei bisericești gr. or. române.

Concurenții înainte de începerea licitațiunii au a depune la mâna episcopului primar bisericesc 10% din prețul de exclamare sau în bani gata sau în hârtii de valoare acceptabile ca vadiu.

Ofert se poate face numai pentru toate lucrările zidirii.

Planul și specificul de spese, precum și condițiunile edificării se pot vedea în cancelaria oficiului parohial din Nădlac, începând dela 13 Iunie st. n.; și tot aici se poate primi pe lângă prețul de 8 cor. specificul de spese și blancheta de ofert.

Cel mai târziu cu 24 de ore înainte de ține-rea licitațiunii se pot trimite și oferte închise; cele ajunse mai târziu nu se vor lua în considerare. Ofertele închise, provăzute cu timbru de 1 cor. și sigilate sunt a se adresa și trimite d-lui Aureliu Petroviciu, președintele comite-tului parohial.

Contractul pentru întreprinzător e deobligător după subscriere momentan, iar pentru comuna bisericească numai după aprobarea Conzistorului gr. or. român din Arad.

Comuna bisericească își susține dreptul a preda edificarea aceluia dintre limitații în care va afla mai multe încredere, fără considerare la ofertul mai ieftin ce s'a făcut.

Nădlac, în 31 Maiu n. 1906.

Comitetul parohial
gr. or. român.

Caut

Un candidat de avocat

cu praxă.

Postul și-l poate ocupa imediat, însă cel mai târziu cu 1 Iulie a. c.

Condițiuni conform înțelegerii.

Dr. Victor Bontescu, adv.
Hațeg — Hátszeg.

ANUNȚURI

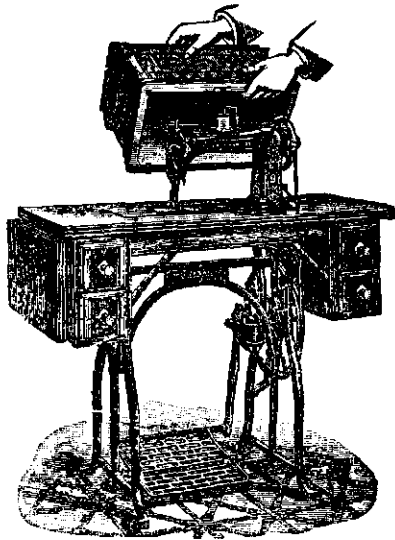
primește administrația »Tribuna« pe lângă prețurile cele mai moderate.

Se caută

un tânăr român neînsurat

cu diplomă de notar comunal și do-lesc ca încă în anul acesta să-și ajungă scopul. — Doritorii au a-se adresa la dl Ioan Gliția, notar în Nánhegyes, u. p. Dobrest (Bihar).

Cea mai veche prăvălie de mașini de cusut și biciclete din Ungaria-de-sud.



Distins în Timișoara la anul 1891 cu marea medalie de argint.

Fondat la 1880.

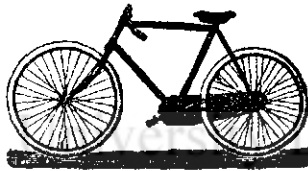
Reinhold ZOLLER

măiestru mecanic
FEHÉRTEPLOM
Schillergasse 8.
lângă „Burg”.

Își recomandă on. public din

loc și provincie marele său atelier me-
hanic unde se repară tot felul de **mașini**
de cusut și biciclete.

Ține în deposit cele mai bune biciclete noi, mașini de cusut și obiecte de casă și industrie, așa d. e. părți singuratic de mașini și biciclete.



— Prețuri moderate, serviciu prompt. —

ANUNȚ.

Din 15 Iunie st. n. se află de închiriat la Lipova în piață lângă biserica română o prăvălie împreună cu locuință corăspunzătoare și magazin pe lângă condiții favorabile.

Deslușiri dă Administrația »Tribuna« Arad.

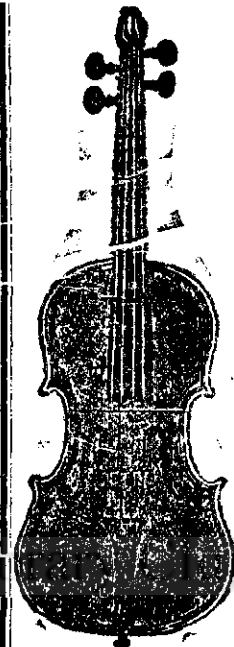


Nu-i așa că **Vă năcăjiți!** fiindcă instrumentele muzicale n'au fost bine reparate și totuși le-ați plătit cu preț mare.

Deaceea evitați de azi înainte Seghednul și Timișoara și trimiteți ori-ce instrumente de ori-ce fel la

Toskanovics Vilmos

fabricaot artistic de instrumente muzicale, în Biserica albă, (Fehértemplom fő utca) peste drum de bazarul bisericii române.



Ține în depozit cele mai bune **piane și pianoe**, Resonator-Mignon și fabricații din sireinătate, lemn de nuc american, negru cu lustru și de mahagoni cu claviatură admirabilă. Tot odată primește să repară artistic cu prețurile cele mai favorabile și pe lângă garanție, instrumente muzicale de alamă, cu coarde, violinele cele mai bune și pianoe.

Țin în depozit fabricațiile cele mai bune.

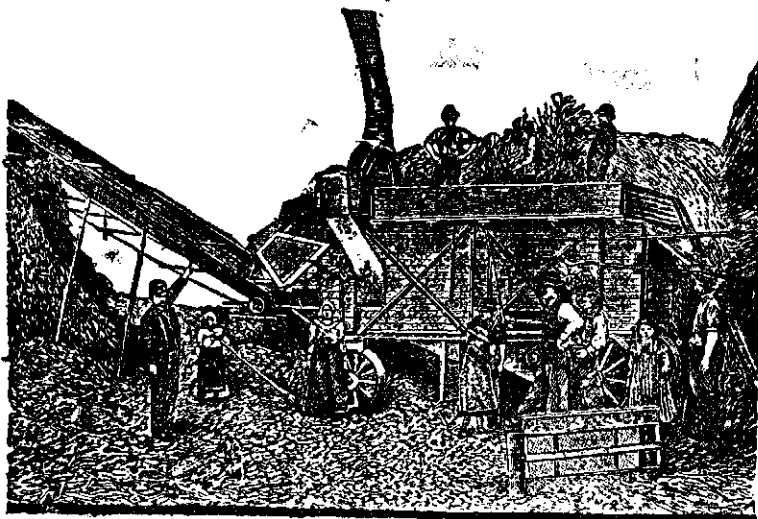


IAKOB HARFMANN

fabrică de mașini agricole și atelier pentru repararea mașinilor în

UJVERBÁSZ.

Noutate patentată!



Aparatul absorbitor de praf pentru mașini de treierat

absoarbe praful din mașină și-l aruncă la înălțime de 30—40 metri în aer, așa că praful dispare, prin ce lucrătorii nu mai lucrează în praf. Și deoarece paie și pleava nu mai conțin praf, ca nutreț au folos duplu.

Patentul: Iakob Harfmann, Ujverbász.

Cele mai bune gramofone

cu prețuri ieftine fără concurență și mare asortiment, se pot căpăta la



FRANZ SCHUBERT

Becicherecul-mare (Nagybecskerek) (palatul finanțelor).

Gramofone cu 25—40—80 coroane până la 200.— Plăci mari de 15 cm. cu două părți 4 cor.

Orhestre pentru restaurante dela 450 cor.

Biciclete fabricație I 110 cor. — Toate părțile

din cari se alcătuește în cel mai mare asortiment cu preț ieftin. La cerere se trimite gratuit catalogul de prețuri despre gramofone, plăci, biciclete, motoare, mașini de cusut și părți alcătuitoare.

Fritsch & Connert

atelier de ghete.

Mediaș — Medgyes.



Lucru de mână garantat.

- Ghete de șevro pentru domni . . . K 11.—
- » » box » » » » » K 11.—
- » » șevro pt dame cu bumbi K 10.50
- » » » » » cu șirete K 9.50
- Jumătăți de șevro pentru dame . . . K 8.—
- Ghete tari de muncitori dela . . . K 6.80
- Ghete de copii dela K 3.—

Material de I-a clasă.

Fiți atenți la firmă!

„Rákóczi“

cea mai :
mare fabrică
de stropi- :
toare —

**POLLATSEK A., Gzepléd.**

Recomandă fabricatele proprii de stropitoare »Rákóczi«, pe lângă cea mai deplină garanță.

Revânzătorilor se dă rabat.
Să ne ferim de orice imitații.

E o noutate
de senzație
pentru
menagere!

Mângălăul meu patentat

care face revoluție în menagi și devine indispensabil în orice casă. Inmanuarea lui e simplă și ușoară, încât îl poate inmanua fără oboseală și o fetiță de 14 ani.

Mângălăul meu nu rupe rufe, se — lucrează cu el curat și frumos. —

Il expediază inventatorul

KELEMEN MÁRTON

strungar artistic

— Győr, Andrásy-ut 24. —

Catalog gratuit și porto-franco.

— DROGUERIE. —**Dubiniewicz Oszkár**

— comerciant de articole medicale, chimice și parfumuri. —

Kolozsvár, str. Deák-Ferencz nr. 8.

Chiag litr. 3 cor.

Aparate de fotografiat și tot ce se ține de ele, hărți și articole chimice, Aparat de la 8—200 cor.

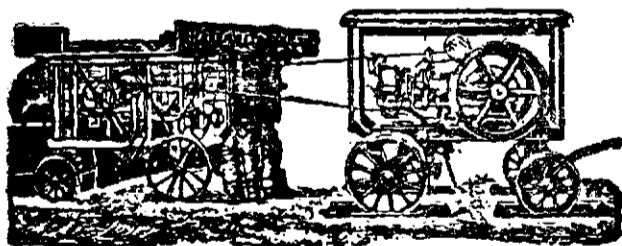
Petrol-China cel mai bun mijloc contra mătreței a căderii părului și cărunțirii. Prețul Cor. 1-20.

Prima firmă de motoare sudungară.

Schmerek și Szabó

© © Temesvár-Jószefváros, Bonnáz-u. 14. © ©

Recomandă motoare mánate cu ulei brut, benzin și cu gaz de prima calitate, precum și ori-ce articoli tehnici, uleiuri instrumente și mașini. Primește instalație



de mări pentru măcinat. - Atelier de reparat propriu!

Catalog de prețuri se trimite gratuit și francat. —

HEINRICH KLEVERKAUS

fabrică de salamă și cârnățari cu instalație electrice

Brașov - Brassó, Hirschergasse 6.

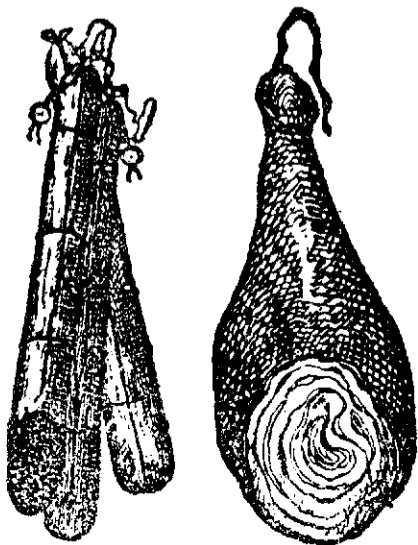
Expedierea zilnică cu poșta și trenul la toate stațiunile din țară și străinătate.

Cârnați proaspeți de 2-ori pe zi de Paris, sardelle, maieși, cârnăței, cârnați de Frankfurt și Braunschweig, etc. —

Preț-curent gratis și franco.

Expediază pe lângă rambursă și unsoare de porc de prima calitate în vase de 5 klg. cu prețul de zi la oricare stațiune poștală.

Revânzătorii primesc rabat.

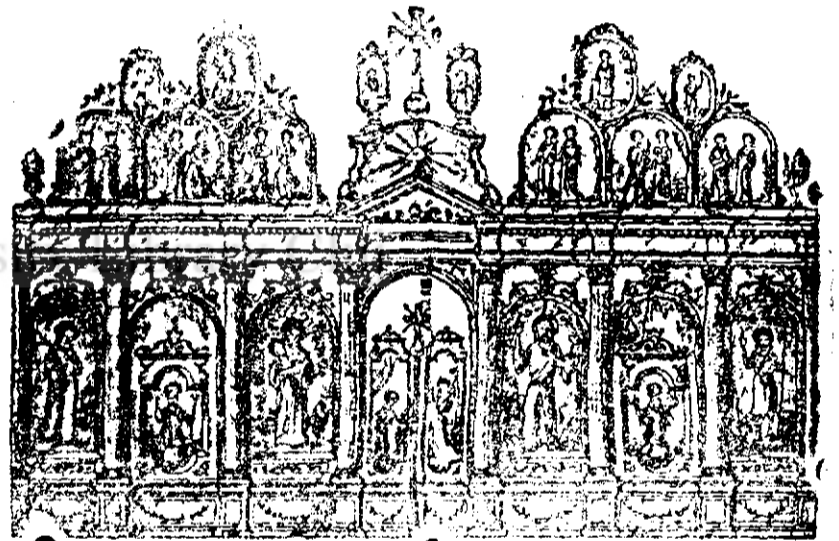


Cel mai mare institut de industrie artistică bis. din Ungaria.

Lewisch Robert

sculptor și arhitect de altare

— Szombathely. —



Face tot felul de mobilier de biserică, așa ca:

Iconostase și altare — statui de piatră și lemn — amvoane și scaune de sposedanie — sicriul Domnului, grota Mariei de Lourđ — cristelnițe, icoane de stațiune — sculptură în relief sau pictură — stráni — pictură de biserică și altare.

Renovează în stil altare vechi, amvoane și statui, aurește și marmorează.

Preț-curent, proiect de budget și planuri gratis. Dacă sunt chemat pentru examinarea lucrului, mă duc ori-unde pe cheltuiala mea proprie.

Bănci de școală

de diferite sisteme, mai ales se recomandă cele solide și ieftine, bănci de școală cu două locuri de șezut

Patent Pfarer I. Konnerth acestea au un pult tare, distanță minimală, călimar de cerneală portativ simplu, și un sistem de întors banca, prin ce e ușor de a se curăți școala și se pot comanda în șapte mărimi. Modele se trimit la dorință. Bănci de probă sunt în atelierul de măsur al lui



Nagyszeben, Elisabetgasse 53.

Wilhelm Connerth.